

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Tshivenda

February 2022 Edition 1

Hats off to the Class of 2021

Despite the challenges faced by the matric class of 2021 due to the Coronavirus Disease (COVID-19), they achieved a pass rate of 76.4%, earning the praise of President Cyril Ramaphosa.

This is an improvement of 0.2% from the pass rate of 76.2% achieved by the class of 2020.

Announcing the results of the National Senior Certificate (NSC) exam results recently, Basic Education Minister Angie Motshekga said 537 687 candidates passed the 2021 NSC exams.

"The number of candidates qualifying for admission to Bachelor studies at universities, is 256 031 – an improvement of 21.4% from 2020. This represents 36.4% of the total number of candidates who wrote the 2021 NSC exams," the Minister



■ The Matric Class of 2021 was applauded on their success with the overall pass rate at 76.4%.

added.

The number of candidates who achieved Diploma passes stood at 177 572, while 103 859 candidates

achieved Higher Certificate passes.

"We must state that KwaZulu-Natal and Gauteng contributed the most Bache-

lor passes in the combined Bachelor passes of 117 704, which is equivalent to 46.0% of the overall Bachelor passes nationally.

"It is important to note that a total of 433 603 candidates – equivalent to 61.6% who achieved Bachelor and Diploma passes, are now eligible for studies at Higher Education Institutions. The 103 859 candidates – equivalent to 14.7% - who obtained Higher Certificate passes, may register at TVET and other skills training institutions," the Minister added.

She applauded the Class of 2021 for their achievement, saying they were most impacted by the COVID-19 pandemic after enduring two years of harsh exposure to the virus and disruptions.

Minister Motshekga said that for the past 10 years, the NSC pass rates have consistently increased, from 60% in 2009, to above 70% in recent years.

President Ramaphosa also congratulated the Class of 2021 on their success.

"We applaud the multiple successes and improvements recorded by learners during the second year of challenges presented by COVID-19.

"Equally commendable is the support given to learners by educators and parents who made sacrifices of their own and placed the interests of learners ahead of their own concerns," he said.

SAnews.gov.za

Free training and services for businesses

Page 6

STAY SAFE

VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS

New shelters to support GBV survivors

Page 5

2030 NDP

To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:

Available on the Google play

Available on the App Store

Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

Website: www.gcis.gov.za Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za Tel: (+27) 12 473 0353

Tshedimoseiso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Kha ri shumisane u khwaṭhisa dimokirasi



Musi Afrika Tshipembe li tshidzhenakha n̄waha muswa, ro ḑo ṭangana na zwiwo zwivhili zwihulwane zwo ri humbudzaho nga n̄dila dzo fhambanaho uri ndi tshini tshi ri ṭanganyaho sa vthathu.

Nga ḑuvha ḑa u thoma ḑa 2022, lushaka lwo kuvhangana lwa tshimuya u onesana na Vho Archbishop Desmond Tutu ngei St George's Cathedral Doroboni ya Kapa.

Ho vha hu tshifhinga tshi vhavhaho musiri tshi humbula vthutshilo na vhushelamulenzhe ha lizhakandila ḑashu vhe nga n̄dila dzo fhambanaho vha vha muthu oḑikumedelaho na u dzhiela n̄ṭha mikhwa ya lushaka lwashu.

Nga tshifhinga tshenetsho, mbulungo yavho yo vha vhuṭambo ha u pembelela mikhwa ye vha vha vha tshi imela yone. Ho vha vhuṭambo ha u pembelela vthuthihi ho khwaṭhaho na phambano ya vthathu vhashu, na u vha tshihumbudzo tsha

vhuḑikumedelaho vha vhu sumbedza nga n̄dila n̄nzhi u swikelela dimokirasi.

ḑuvha ḑa vuvhili ḑa 2022, shango ḑo ṭalela na u shushwa zwihulwane musiri Phalamennde i tshi khou u swa ya ṭhoṭhela kha mulilo muhulu, mithara dza ḑana fhedzi u bva he ra vha ro kuvhangana hone ḑuvha ḑo fhiraho u onesana lwa u fhedzisela na Vho Archbishop Tutu.

Ri pfa ro vhofoholwa muyani ngauri a hu na muthu o lovhaho na uri a hu na o huvhalaho kha mulilo. Ri khou livhuwa vhukuma vha zwidzimamulilo vhe vha lwa na mulilo vha fhedzisela vho kona u u dzima.

Ṭhoḑisiso dza tshivhanga tsha mulilo dzi kati zwa zwino. Ri tea u khwaṭhisedza uri ṭhoḑisiso idzi dzi itwa nga vhuronwane na u khunyeledzwa nga u ṭavhanyedza. Shango ḑi tea u ḑivha zwo iteaho.

Hu khou itwa nzudzanyo dza u khwaṭhisedza uri mushumo wa Phalamennde u bvele phanḑa naho zwifhaṭo zwi nga si kone u shumiswa.

Ndi zwa ndeme uri Phalamennde i bvele phanḑa na u ṭanganedza na u phasisa milayo ine ya ḑo ḑisa tshanduko tshitshavhani na u bvela phanḑa na u ita mushumo wa vhulavhelesi na u khwaṭhisedza vhuḑifhinduleli musiri muvhuso u khou thoma u shuma u itela u bveledza ndaela ye wa n̄ewa nga vthathu.

Nga n̄ḑa ha u vha tsini na tsini ha St George's Cathedral na Phalamennde, zwine zwa ṭumanya zwiwo izwi zwivhili ndi uri tshiṅwe na tshiṅwe tshi ri humbudza zwine zwa ri ṭanganya sa vthathu vha Afrika Tshipembe: dimokirasi yashu.

Ri lilela Vho Desmond Tutu ngauri vho vha vhe khotsi ashu wa tshimuya kha dimokirasi yashu. Ri vhaiswa vhukuma nga mutshinyalo muhulu wo iteaho kha zwifhaṭo zwa Phalamennde yashu ngauri ndi hone zwidzuloni zwa dimokirasi yashu. Ndi hone fhethu he Ndayotewa ya demokirasi yashu ntswa ya ṭanganedzwa hone

miṅwahani ya 25 yo fhiraho, na hune milayo ya maḑana i ḑisaho tshanduko ya vha i khou phasiswa hone.

Ri nga kha ḑi vha ri sa zwi limuwi tshifhinga tshoṭhe, fhedzi mulilo Phalamennde wo sumbedza uri vthathu vha Afrika Tshipembe vha ḑipfa hani nga dimokirasi yavho. Ndi tshihumbudzi hafhu tsha uri ndi zwa vhuṭhogwa hani uri ri shume u itela u khwaṭhisa na u imelela dimokirasi yeneyo.

Musi zwifhaṭo zwa Phalamennde zwo tshinyadzwa lune zwi sa tsha kona u shumisea, tshiimiswa tsha Phalamennde tshi bvela phanḑa na mushumo watsho wa u isa tshumelo vthathuni. Hezwi ndi tshihumbudzi tsha vhuṭhogwa tsha uri zwiimiswa zwashu zwa dimokirasi a zwi ṭaluswi nga zwifhaṭo zwine zwa vha khazwo, fhedzi zwi ṭaluswa nga mishumo ine zwa ita na fulufhelo ḑine vthathu vha vha naḑo khazwo.

Hezwi ndi ngoho ine ya kwama zwiimiswa zwoṭhe zwa dimokirasi.

Musi mulilo wa Phalamennde u tshi tou fhela u dzimiwa tshoṭhe, Muhaṭuli Muhulwane o Farelaho Vho Raymond Zondo vho ḑisa tshipiḑa tsha u thoma tsha muvhigo wa Khomishini ya Ṭhoḑisiso kha U thubiwa ha Zwiimiswa zwa Muvhuso.

Tshipiḑa itshi tsha muvhigo tshi sumbedzisa nga vhuḑalo uri zwiimiswa zwo vhalaho zwa muvhuso zwo dzhelelelwa, zwa gudubiwa na u tshinyadzwa hani. Hezwi zwi katela mabindu a muvhuso a fanaho na South African Airways, Tshumelo ya Ma-

fhungo na Vhudavhidzani ha Muvhuso na Tshumelo ya zwa Muthelo ya Afrika Tshipembe.

Tshipiḑa itshi tsha muvhigo tshi sumbedzisa tshifanyiso tshi sa takadzi na luthihi nga ha uri zwiimiswa zwihulwane zwa dimokirasi yashu zwo dzheniswa khomboni na u nyadziwa hani hu na vhuḑiimiseleli ha vhugevhe-nga. A hu ngo tou tswiwa masheleni manzhi vhukuma fhedzi, zwiimiswa izwi a zwo ngo tsha kona u shuma zwavhuḑi mishumo ye zwa tetshelwa yone.

Mawanwa na themendelo dza Khomishini ya Zondo zwi ḑo thusa shango u vusuludza zwiimiswa izwi na u hwesa mulandu avho vha re na vhuḑifhinduleli kha zwiito izwo. Ri tea u khwaṭhisedza uri ri a zwi shumisa u tsi-reledza zwiimiswa izwi tshifhinga tshi ḑaho uri zwi sa tsha dovha zwa thubiwa.

Ri khou tea u ita zwithu zwine ra fulufhela uri zwi ḑo thivhela ndingedzo dzoṭhe dzi ṭoḑaho u fhelisa dimokirasi yashu ye ya wanala zwi tshi konḑa – ndingedzo idzi dzi nga vha kha tshivhumbeco tsha zwiito zwa vhuḑa kha mabindu a muvhuso, u ṭhaselwa ha mazhendedzi ashu a zwa mulayo, u tshinyadzwa ha themamveledziso yashu ya zwa ikonomi, kana ṭhaselo kha vhuḑiimiseleli na tshirunzi tsha zwa vhuhaṭuli.

Ri tea u tsireledza Ndayotewa yashu, muvhuso washu wa dimokirasi na maitela a zwa khetho kha muthu muṅwe na muṅwe ane a lingedza u kula nungo dimokirasi yashu na u thivhela mbofholowo ya vthathu vha Afrika Tshipembe ye vha i wana zwi tshi konḑa.

Hu na khaedu n̄nzhi dzine ra tea u livhana nadzo musiri tshi khou shuma u itela u fhaṭa nga huswa na u takutshedza u bva kha masiandaitwa a dwadze ḑa COVID-19.

Musi ri khou ita izwo, kha ri wane nungo na ṭhuṭhuwedzo u bva kha vhuḑikumedelaho hashu ho khwaṭhaho kha dimokirasi yashu na lutamo lwashu lu fanaho lwa u fhaṭa lushaka lwo faranaho, lwo vhofoholowaho nahone lu lingano.

Ndi vha tamela mashudu a n̄waha we ra livhana nawo.

Tshumelo na vhugudisi zwa mahala zwa mabindu



Zwiimiswa zwiraru zwa muvhuso zwo sedzesa kha u ita uri zwi leluwe u ita zwa mabindu Afrika Tshipembe u itela u alusa ikonomi.

Webinara ya zwinozwino ya Vuk Talks yo farwa u itela u tsivhudza vhatu nga ha mushumo, mbekanyamaitele na tshumelo dzi nekudzawo nga vha Khomishini ya Ndaka ya Ngelekanyo na Dzikhampalani (*Companies and Intellectual Property Commission* (CIPC), Khoro ya Dzikhampalani (*Companies Tribunal* (CT) na Khomishini ya zwa u Maandafhadza Vharema nga u Angaredza kha zwa Ikonomi (Broad-Based Black Economic Empowerment) (B-BBEE) . Zwiimiswa izwi zwothe ndi zwa Mhasho wa zwa Mbambadzo, Nqowetshumo na Mutafisano.

U ya nga ha Vho Ofentse Shakung, Mulanguli wa CIPC wa zwa Vhutumbuli na Vhushumisani na Mulangi wa E-learning, CIPC i na mishumo yo fhambanaho, hu tshi katelwa u nwaliswa ha dzikhampalani, mabindu mahulwane na pfanolo dza ndaka ya ngelekanyo (tswayo dza mbambadzo, nzivhanyedziso, na nyolo/dizaini).

CIPC yo bveledza pulatifo-

mo yavho ya BizPortal i neshedzaho redzhisitireseni kana u nwaliswa ha khamphani kha inthanethe na tshumelo dzi elanaho nazwo u itela u leludza maitete a u nwalisa bindu na u tevhedza thodea.

BizPortal i nekeda avho vha toqaho u thoma mabindu pulatifomo ire na zwothe ya u nwalisa khaphani, u nwalisa muthelo, u nwalisa domain name, u ita khumbelo ya fhanziela ya B-BBEE, u nwalisa kha Tshikwama tsha Ndiliso na Tshikwama tsha Ndindakhombo ya Vhushayamushumo, khathihi na u vula akhaunthu ya bannga ya bindu.

“Ndi maitete a sa todi uri vha shumise mabambiri nahone khamphani i do nwaliswa hu sa athu fhela awara dza 24 musi yo rumelwa.

Ro dovha ra engedza tshumelo dza bindu dza kha Google, dzine dza konisa khamphani u vhea phurofaiji ya bindu na webusaiti ya khamphani i sa shandukiho kha Google nga mahala,” vho ralo Vho Shakung.

U shumisa tshumelo idzi, kha vha dalele www.bizportal.gov.za vha putedze ‘regi-

ster’ ntha ha siafari. Pothala i a leluwa u i shumisa nahone i nekeda ndaela nga liga nga liga nga ha uri bindu li nwaliswa hani.



Vhugudisi ha mahala

CIPC zwa zwino yo dovha ya rwela fari pulatifomo ya vhugudisi ha mahala kha inthanethe ya Learn-i-Biz u itela u thusa vhalangi vha mabindu matuku, ane a khou bvelela na vhoramabindu kha u fhaa vhukoni havho ha u tshimbida mabindu a bvelelaho, hu na u khwahtisedza uri a tevhedza thodea dza mulayo.

“Pulatifomo ndi nyendezi ya u vhalanga ya didzhithala nahone i katela thuthoriaja dza vidio na u qilinga kha mimodulu ya sumbe miwe na miwe,” vho ralo Vho Shakung.

Mimodulu i katela vhugudisi nga ha uri khamphani na mulangi ndi mini

na uri mulangi ndi muthu wa ndeme kha khamphani, vhuqifhinduleli ha mulangi, madzangalelo a iwe mune a zwa masheleni na khudano ya madzangalelo, mbadelo dza vhalangi na phadaladzo na bodo ya vhalangi.

U qinwalisela vhugudisi kha vha dalele www.elearning@cipc.co.za.

Khoro (Tribunala) ya Dzikhampalani

Vho Dokotela Mohammed Chicktay, Mudzulatshidulo wa CT, vho falutshedza uri tshimiswa tshi thusa u nekeda thasululo ya tshihadu kha dziphambano dza dzikhampalani, dzi elanaho na khumbelo na mbilaelo dzo itwaho u ya nga ha *Companies Act No. 71 of 2008*.

Hezwi zwi katela phambano dzi elanaho na madzina a khamphani, vhalangi na u vhofohololwa kha u thoma komiti dza zwa mikhwa na zwa matshiliso. I dovha ya sedzulusa ndivhadzo dza vhutevhedzeli dzo bviswaho nga CIPC, dzi elanaho na nyengedzedzo ya tshifhinga u itela u lugisela zwi-tatamennde zwa masheleni zwa nwaha nga nwaha na u vhidza mifanganogufe ya nwaha nga nwaha.

“CT i sedzana na khumbelo dzo fhambanaho. Nga tshifhinga tsha COVID-19, sa tsumbo, ro fanganedza khumbelo nanzhi dza nyengedzedzo ya datumu ya u fara mutanganogufe wa nwaha nga nwaha,” vho ralo Vho Chicktay.

Inwe tshumelo ya mahala i nekudzawo nga vha CT ndi ya thasululo ya dziphambano. Muthu a nga swikisa thaidzo uri i tandululwe, kana uri hu vhe na nyambedzano, mbuedzano kana vhu-pfumedzani, hu u itela u sa ya kotho. CT i shuma sa mutshimbidi wa mafhungo vhukati ha masia.

“CT i futuwedza nyambedzano u itela u vhulunga mishumo, nga maanda nga tshifhinga tsha COVID-19, na vhatu vha tea u thoma

u i shumisesa,” vha ralo Vho Chicktay.

U wana mafhungo nga vhuqalo nga ha tshumelo dzi nekudzawo nga vha CT, kha vha dalele www.companiestribunal.org.za.



Khomishini ya B-BBEE

U ya nga ha Vho Lindiwe Madonsela, Mulanguli Muhulwane wa Khomishini ya Vhutevhedzeli ya B-BBEE, tshimiswa tshi na mushumo wa u lavhelesa, u ingamela na u futuwedza u tevhedzwa ha Mulayo wa B-BBEE wa 46 wa 2013.

I dovha ya toqisisa maitete a u rangisa vhanwe vhatu phanda, yo sedza kha u engedza ndivho na u bveledza tshenzhemo kha zwa B-BBEE, nga u shumisa pfunzo na maga na tsivhudzo; na u nekeda nyendedzi kha tshishavha.

Muthu muwe na muwe ane a humbulela kana a divha nga ha u pfukwa ha Mulayo, u fana na hune vharema vha shumiswa u fhiriswa phanda u itela u swikela phoindi dza B-BBEE, a nga qisa mbilaelo kha khomishini.

Sa tsumbo, vhashumi vha tshimiswa vha nga vha vha tshi divha uri tshimiswa tshi khou ita zwa u fhirisa vharema phanda nga u sumbedzisa uri ndi vhone vha-faramikove kana vhalanguli vha-hulwane, ngeno vha si vhone, hu amba Vho Madonsela.

U wana mafhungo nga vhuqalo nga ha Khomishini ya B-BBEE, vha dalele www.bbbee.commission.co.za.